

**Zeitschrift:** Unsere Kunstdenkmäler : Mitteilungsblatt für die Mitglieder der Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte = Nos monuments d'art et d'histoire : bulletin destiné aux membres de la Société d'Histoire de l'Art en Suisse = I nostri monumenti storici : bollettino per i membri della Società di Storia dell'Arte in Svizzera

**Herausgeber:** Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte

**Band:** 31 (1980)

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# INHALT DES XXXI. JAHRGANGS 1980

## GESELLSCHAFTSNACHRICHTEN

Jahresberichte	Jahresbericht der Präsidentin . . . . .	99
	Jahresbericht des Präsidenten der Wissenschaftlichen Kommission . . . . .	101
	Jahresbericht des Präsidenten der Redaktionskommission . . . . .	103
	Jahresbericht des Delegierten des Vorstandes . . . . .	104
	Verwaltungsrechnung für das Jahr 1979/Comptes de l'année 1979 . . . . .	107
Jahresversammlung	100. Jahresversammlung 1980 in Zofingen (generelles Programm) . . . . .	9
	Ausstellungen zum Jubiläum/Expositions du jubilé . . .	91/92
	Willkommen in der Gründungsstadt: Dr. Willy Lore- tan, Stadtammann . . . . .	110
	Einladung zur 100. Jahresversammlung in Zofingen – Exkursionen vom 20. April 1980 . . . . .	112
	Jubiläumsversammlung und Hundertjahrfeier in Zofin- gen (Erich Schwabe, Muri bei Bern) . . . . .	272
	«Meister im Freudebereiten sein»: Ansprache der Prä- sidentin, Frau Lucie Burckhardt . . . . .	279
	«On ne renie pas le passé, on ne le relègue pas, on l'ho- nore et on l'intègre»: Discours de M. G.-A. Chevallaz, président de la Confédération . . . . .	283
	Der Dank der Präsidentin . . . . .	271
Jahresgaben	Historische Gärten der Schweiz (Hans Rudolf Heyer), Sonderband zum Jubiläum . . . . .	93
	Jahresgabe 1980: Die Kunstdenkmäler des Kantons Appenzell Ausserrhoden II (Eugen Steinmann) . . . . .	95
Herbstexkursionen	1. Herbstexkursion 1980: St. Gallen–Feldkirch (13./ 14. September) . . . . .	241
	2. Herbstexkursion 1980: Lugano–Region Como (18./ 19. Oktober) . . . . .	246
	Zum Rücktritt von Ernst Murbach (Luc Mojon) . . . . .	10
	Zum Erscheinen der Bibliographie zur schweizerischen Kunst und Denkmal- pflege . . . . .	98

Städte- und Kantonsführer .....	81, 4. Umschlagsseite Heft 3
«Schweizerische Kunstführer» .....	82, 230, 379
Verzeichnis der lieferbaren Bände der «Kunstdenkmäler der Schweiz» .....	382
Zu diesem Heft/Editorial .....	1, 85, 233, 265
Mitteilungen/Communications .....	3, 36, 234, 266

#### ALLGEMEINE BEITRÄGE UND BERICHTE ÜBER DENKMALPFLEGE

Anderes, Bernhard	Licht und Leuchter in der denkmalpflegerischen Praxis	36
Dürst, Hans	Historisches Museum Schloss Lenzburg . . . . .	204
Fischer, Alfred	Festbeleuchtungsanlagen in der Stadt Zürich . . . . .	31
Fröhlich, Martin	Eidgenössische Denkmalpflege 1978 und 1979 . . . . .	51
	Bauten für den Kulturkanton . . . . .	208
Gruber, Alain	Illustrations extérieures à travers deux siècles de fêtes françaises . . . . .	42
Hartmann, Martin	Die Römer im Aargau . . . . .	167
Hoegger, Peter	Klosterkultur im Aargau . . . . .	173
Horat, Heinz	Ein Laternenriss aus dem 17. Jahrhundert . . . . .	40
Knoepfli, Albert	Mehr Licht? . . . . .	13
Maurer, Emil	Im Niemandsland der Stile. Bemerkungen zur Schwei- zer Architektur zwischen Gotik und Barock . . . . .	296
Nievergelt, Dieter und Ilja Kvasanicka	Künstliches Licht für historische Fassaden . . . . .	23
Schwabe, Erich	Die Frohburger Städte . . . . .	196
	100 Jahre Gesellschaft für Schweizerische Kunstge- schichte – 100 ans d’existence de la Société d’Histoire de l’Art en Suisse (338) – Il centenario della Società di Sto- ria dell’Arte in Svizzera (338) . . . . .	317
el-Wakil, Leïla et Claude Jaccottet	L’architecture et les artisans de la restauration des mo- numents (Thème des réflexion d’un récent colloque du Comité national suisse de l’ICOMOS) . . . . .	65
Wyss, Alfred	Die Darstellung der Stadtmauer im St.-Alban-Tal zu Basel . . . . .	71
Chronik . . . . .		75, 226, 250, 365
Neuerscheinungen . . . . .		80, 229, 261, 371